

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1683/2006

ze dne 14. listopadu 2006

### o přechodných opatřeních, která mají být přijata, pokud jde o obchod se zemědělskými produkty v důsledku přistoupení Bulharska a Rumunska

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na smlouvu o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na čl. 4 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na čl. 41 první odstavec tohoto aktu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Je třeba přijmout přechodná opatření, aby se zabránilo nebezpečí odklonu obchodu ke škodě společné organizace zemědělských trhů, vyplývající z přistoupení dvou nových států k Evropské unii dne 1. ledna 2007.
- (2) V souladu s pravidly stanovenými v nařízení Komise (ES) č. 800/1999 ze dne 15. dubna 1999, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty<sup>(1)</sup>, mohou mít nárok na náhrady pouze produkty, které opustily celní území Společenství do 60 dnů od přijetí vývozního prohlášení. Povinnost opustit celní území Společenství do 60 dnů od přijetí vývozního prohlášení je rovněž základní podmínkou, jíž je podřízeno uvolnění jistoty složené při vydání licencí podle nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ze dne 9. června 2000, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty<sup>(2)</sup>. Vzhledem k tomu, že vnitřní hranice budou zrušeny v okamžiku přistoupení Bulharska a Rumunska, budou muset produkty vyvážené ze Společenství dvaceti pěti opustit ve všech případech celní území Společenství nejpozději do 31. prosince 2006, i když bylo vývozní prohlášení přijato méně než 60 dnů přede dnem přistoupení.

- (3) Odklony obchodu, které mohou narušit společné organizace trhů, se často týkají produktů, které jsou uměle přemísťovány vzhledem k rozšíření a které nejsou součástí obvyklých zásob dotyčného státu. Nahromadění takovýchto přebytečných množství může rovněž vést k narušení hospodářské soutěže, které by pravděpodobně ovlivnilo řádné fungování společné organizace trhu. Přebytečné zásoby mohou rovněž pocházet z národní produkce. Je tedy třeba stanovit odstrašující poplatky za přebytečné zásoby nacházející se v nových členských státech.

- (4) Měla by být přijata taková opatření, která by zabránila hospodářským subjektům obcházet uplatňováním poplatků na zboží ve volném oběhu, stanovených v článku 4, tím, že by buď dočasně uskladnily zboží, které již bylo propuštěno do volného oběhu ve Společenství dvaceti pěti nebo v novém členském státě před přistoupením v režimu s podmíněným osvobozením od cla, nebo že by se na ně vztahovalo jedno z celně schválených určení nebo jeden z celních režimů uvedených v čl. 4 odst. 15 písm. b) a odst. 16 písm. b) až g) nařízení (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství<sup>(3)</sup>.

- (5) Je třeba zabránit tomu, aby pro zboží, pro něž byly vyplaceny náhrady do 1. ledna 2007, byla vyplacena druhá náhrada, pokud je vyvezeno do třetích zemí po 31. prosinci 2006.

- (6) Opatření tohoto nařízení jsou nezbytná a přiměřená a měla by být jednotně uplatňována.

- (7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem všech příslušných řídicích výborů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

#### Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „Společenství dvaceti pěti“: Společenství ve složení ke dni 31. prosince 2006;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 102, 17.4.1999, s. 11. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 671/2004 (Úř. věst. L 105, 14.4.2004, s. 5).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1282/2006 (Úř. věst. L 234, 29.8.2006, s. 4).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.

- b) „novými členskými státy“: Bulharsko a Rumunsko;
- c) „rozšířeným Společenstvím“: Společenství ve složení ke dni 1. ledna 2007;
- d) „produkty“: zemědělské produkty a/nebo zboží neuvedené v příloze I Smlouvy o ES;
- e) „produkční náhradou“: náhrada poskytovaná podle článku 8 nařízení Rady (ES) č. 1784/2003<sup>(4)</sup> nebo čl. 13 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 318/2006<sup>(5)</sup>.

#### Článek 2

##### Vývozy ze Společenství dvaceti pěti

Pokud produkty určené k vývozu ze Společenství dvaceti pěti do jednoho z nových členských států, pro které bylo vývozní prohlášení přijato nejpozději do 31. prosince 2006 a u nichž do uvedeného data nevznikl nárok na náhradu podle článku 3 nařízení (ES) č. 800/1999, je příjemce náhrady povinen ji vrátit v souladu s článkem 52 uvedeného nařízení.

#### Článek 3

##### Režim s podmíněným osvobozením od cla

1. Odchylně od přílohy V kapitoly 4 aktu o přistoupení a od článků 20 a 214 nařízení (EHS) č. 2913/92 podléhají produkty uvedené v čl. 4 odst. 5 tohoto nařízení, které byly ve volném oběhu ve Společenství dvaceti pěti nebo v novém členském státě před 1. lednem 2007 a ke dni 1. ledna 2007 jsou dočasně uskladněny nebo se na ně vztahuje jedno z celně schválených určení nebo jeden z celních režimů uvedených v čl. 4 odst. 15 písm. b) a odst. 16 písm. b) až g) nařízení (EHS) č. 2913/92 v rozšířeném Společenství nebo které jsou přepravovány uvnitř rozšířeného Společenství poté, co splnily vývozní formalitu, pokud vznikl celní dluh ohledně dovozu, dovoznímu clu v souladu s přílohou I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87<sup>(6)</sup> platnému v den vzniku celního dluhu a případně dodatečnému clu.

První pododstavec se nepoužije na produkty vyvážené ze Společenství dvaceti pěti, jestliže dovozce prokáže, že nebylo požádáno o žádnou vývozní náhradu pro produkty z vyvážejícího členského státu. Na žádost dovozce dbá vývozce na to, aby příslušný orgán učinil na vývozním prohlášení poznámku, která potvrzuje, že nebylo požádáno o žádnou vývozní náhradu pro produkty z vyvážejícího členského státu.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 58, 28.2.2006, s. 1.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1.

2. Odchylně od přílohy V kapitoly 4 aktu o přistoupení a od článků 20 a 214 nařízení (EHS) č. 2913/92 podléhají produkty uvedené v čl. 4 odst. 5 tohoto nařízení, dovezené ze třetích zemí, propuštěné do režimu aktivního zúšlechťovacího styku podle čl. 4 odst. 16 písm. d) nařízení (EHS) č. 2913/92 nebo do režimu dočasného použití podle čl. 4 odst. 16 písm. f) uvedeného nařízení v novém členském státě dne 1. ledna 2007, pokud vznikl celní dluh ohledně dovozu, dovoznímu clu v souladu s přílohou I nařízení (EHS) č. 2658/87 platnému v den vzniku celního dluhu a případně dodatečnému clu.

#### Článek 4

##### Poplatky za zboží ve volném oběhu

1. Aniž je dotčena příloha V kapitola 3 aktu o přistoupení a pokud nejsou na vnitrostátní úrovni používány přísnější právní předpisy, nové členské státy vybírají poplatky od držitelů přebytečných zásob produktů ve volném oběhu k 1. lednu 2007.

2. Ke stanovení přebytečných zásob každého držitele vezmou členské státy zejména v úvahu:

- a) průměr zásob, které byly k dispozici během let předcházejících přistoupení;
- b) obchodní toky existující během let předcházejících přistoupení;
- c) okolnosti, za nichž došlo k vytvoření zásob.

Pojem „přebytečné zásoby“ se vztahuje na produkty dovezené do nových členských států nebo pocházející z těchto států. Pojem „přebytečné zásoby“ se rovněž vztahuje na produkty určené na trh nových členských států.

Inventura zásob musí být provedena na základě kombinované nomenklatury platné ke dni 1. ledna 2007.

3. Výše poplatku uvedeného v odstavci 1 se pro každý dotýčný produkt rovná částce, o kterou dovozní clo platné ve Společenství a uvedené v čl. 3 odst. 1, včetně platného dodatečného cla ke dni 31. prosince 2006, překročí dovozní clo platné v novém členském státě k uvedenému datu, plus 20 % dané částky. Výnos z poplatku vybraného vnitrostátními orgány se převede do národního rozpočtu nového členského státu.

4. Aby se zajistilo, že poplatek uvedený v odstavci 1 je správně používán, provedou nové členské státy neprodleně inventuru zásob, které jsou k dispozici ke dni 1. ledna 2007. Za tímto účelem mohou využít systém zjišťování držitelů přebytečných zásob založený na analýze rizik s řádným zohledněním zejména těchto kritérií:

- druh činnosti držitele,
- skladovací kapacita,
- rozsah činnosti.

Nové členské státy Komisi do 1. února 2007 oznámí veškerá opatření, která provedly před přistoupením s cílem vyhnout se spekulativnímu hromadění zásob v důsledku jejich přistoupení, zejména sledování a vyhledávání dovozů produktů, u nichž existuje vysoké riziko hromadění zásob.

Nové členské státy sdělí Komisi do 30. září 2007 množství produktů v přebytečných zásobách, kromě množství veřejných zásob uvedených v článku 5.

5. Tento článek se vztahuje na produkty těchto kódů KN:

a) v případě Bulharska:

- 0201 10 00, 0201 20, 0201 30 00, 0202 10 00, 0202 20, 0202 30,
- 0203 11, 0203 12, 0203 19, 0203 21, 0203 22, 0203 29, 0204, 0207 <sup>(7)</sup>, 0209 00, 0210,
- 0401, 0402, 0403, 0404, 0405, 0406,
- 0407 00, 0408,
- 0703 20 00, 0711 51 00,
- 1001, 1002 00 00, 1003 00, 1004 00 00, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40 00, 1007 00, 1008, 1101 00, 1102, 1103, 1104, 1107, 1108, 1109 00 00,
- 1501, 1509, 1510 00, 1517,
- 1601, 1602 32, 1602 39, 1602 41, 1602 42, 1602 49, 1602 50, 1602 90,
- 1702 30 <sup>(8)</sup>, 1702 40 <sup>(9)</sup>, 1702 90 10, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 1901 90 99,

— 2003 10 20, 2003 10 30, 2008 20, 2008 30 55, 2008 30 75, 2009 11, 2009 19, 2009 49,

— 2106 90 98 <sup>(10)</sup>, 2204 30, 2207 10 00, 2207 20 00, 2208 90 91, 2208 90 99, 2402;

b) v případě Rumunska:

— 0201 10 00, 0201 20, 0201 30 00, 0202 10 00, 0202 20, 0202 30,

— 0203 11, 0203 12, 0203 19, 0203 21, 0203 22, 0203 29, 0204, 0207 13, 0207 14, 0207 26, 0207 27, 0209 00, 0210,

— 0401, 0402 10, 0402 21, 0402 91, 0402 99, 0403, 0404, 0405, 0406,

— 0407 00, 0408,

— 0703 20 00, 0711 51 00,

— 1001, 1002 00 00, 1003 00, 1004 00 00, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40 00, 1007 00, 1008, 1101 00, 1102, 1103, 1104, 1107, 1108, 1109 00 00,

— 1501, 1509, 1510 00, 1517,

— 1601, 1602 32, 1602 39, 1602 42, 1602 50, 1602 90,

— 1702 30 <sup>(11)</sup>, 1702 40 <sup>(12)</sup>, 1702 90 10, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 1901 90 99,

— 2003 10 20, 2003 10 30, 2008 20, 2008 30 55, 2008 30 75, 2009 11, 2009 19,

— 2106 90 98 <sup>(13)</sup>, 2204 30, 2207 10 00, 2207 20 00, 2208 90 91, 2208 90 99.

Pokud se kód KN vztahuje na produkty, pro něž dovozní clo uvedené v odstavci 3 není stejné, musí být inventura zásob uvedená v odstavci 4 provedena pro každý produkt nebo pro každou skupinu produktů podléhající různému dovoznímu clo.

<sup>(7)</sup> Kromě 0207 34.

<sup>(8)</sup> Kromě 1702 30 10.

<sup>(9)</sup> Kromě 1702 40 10.

<sup>(10)</sup> Pouze pro produkty o obsahu mléka vyšším než 40 %.

<sup>(11)</sup> Kromě 1702 30 10.

<sup>(12)</sup> Kromě 1702 40 10.

<sup>(13)</sup> Pouze pro produkty o obsahu mléka vyšším než 40 %.

6. Komise může k produktům uvedeným v odst. 5 písm. a) a b) přidat produkty nebo produkty z uvedeného seznamu vyškrtnout.

#### Článek 5

##### **Soupis veřejných zásob**

Nejpozději do 1. dubna 2007 každý nový členský stát předá seznam a množství zboží uskladněného ve veřejných zásobách uvedeného členského státu, jak je uvedeno v příloze V kapitole 3 aktu o přistoupení.

#### Článek 6

##### **Národní bezpečnostní zásoby**

Zásoby uvedené v čl. 4 odst. 4 a článku 5 nezahrnují národní bezpečnostní zásoby, které mohly být vytvořeny novými členskými státy. Nové členské státy sdělí Komisi každou změnu, jež nastala ohledně národních bezpečnostních zásob, jakož i podmínky, kterými se tyto změny řídí, za účelem sestavení bilance dodávek Společenství.

#### Článek 7

##### **Opatření v případě nezaplacení poplatků**

Jestliže má některý členský stát podezření, že nějaký produkt unikl poplatku stanovenému v článku 3, uvědomí o tom dotyčný členský stát, aby mu umožnil přijmout vhodná opatření.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. listopadu 2006.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

#### Článek 8

##### **Důkaz o nezaplacení náhrad**

Produkty, pro které nové členské státy přijaly prohlášení o vývozu do třetích zemí během období od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2007, mohou mít nárok na vývozní náhradu za předpokladu, že je zjištěno, že u uvedených produktů nebo jejich složek již k vyplacení vývozní náhrady nedošlo.

#### Článek 9

##### **Zákaz dvojího vyplacení náhrad**

Žádný produkt nemůže mít nárok na více než jednu náhradu. Produkt, u kterého byla vyplacena vývozní náhrada, nemá nárok ani na produkční náhradu, pokud je použit pro výrobu produktů uvedených v příloze I nařízení Komise (EHS) č. 1722/93<sup>(14)</sup>, ani na intervenční opatření či podporu podle hlavy I článku 3 nařízení Rady (ES) č. 1290/2005<sup>(15)</sup>.

#### Článek 10

##### **Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost s výhradou vstupu a dnem vstupu Smlouvy o přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii v platnost.

Použije se do dne 31. prosince 2009.

<sup>(14)</sup> Úř. věst. L 159, 1.7.1993, s. 112.

<sup>(15)</sup> Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1.